**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 87 (1969)

Heft: 6

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Schweizerische Bauzeitung

6

87. Jahrgang

Donnerstag, 6. Februar 1969

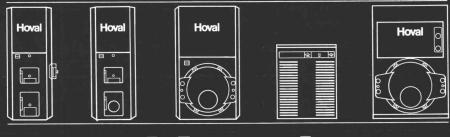
Revue Polytechnique Suisse Wochenschrift für Architektur, Bauingenieurwesen und Maschinentechnik Gegründet 1883 von Ing. August Waldner Herausgegeben von der Verlags-AG derakademischen technischen Vereine, Zürich

# Gehen Sie auf sicher, wenn es um die Heizung und Warmwasserbereitung geht. Beim Hoval-Kessel wird die Sicherheit mitgeliefert.

Eine Heizungs- und Warmwasserbereitungsanlage muss ein Leben lang jeden Tag Komfort bieten. Sie gehört deshalb zu den Anschaffungen, auf die man sich jederzeit verlassen will. Darum legt Hoval nicht nur grossen Wert auf die Qualität der Konstruktion, sondern pflegt auch den Kundendienst. Das bedeutet, dass die Anlage einwandfrei läuft und dass sie – jederzeit – den uneingeschränkten Hoval-Komfort bietet: Sparsame Heizung und un-

beschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten. Hoval-Kessel verfeuern Oel, Gas oder feste Brennstoffe. Es gibt sie für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Hotels, Schwimmbad-Heizungen, Schulen und Gewerbebetriebe, für Neubauten und für die Modernisierung bestehender Häuser.

Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen Telefon 051-731282 Basel, Bern, Lausanne, Lugano



# Hoval

#### Inhalt

Der Computer formt die statischen Methoden. Von J. P. Wolf	93*
Umfassende Schulbauplanung.	99
Von G. Risch  Wettbewerb Primarschulhaus «Gros Seuc» in Delsberg. Arch. R. Kupfer- schmid	100*
Umschau	
Integrierte Schaltungen werden mit Hilfe der Holographie hergestellt	105
Das Schweizerische Register. Sika Service	106
Nekrologe	
JD. Robert. L. Simmen	106*
Buchbesprechungen	
Brandverhalten und Feuerschutz von Holz und Holzkonstruktionen, herausgegeben von der Deutschen Gesellschaft für Holzforschung e. V.	106
Moderne Baumethoden, von A. Weder. Constructions en Béton Précontraint, par Y. Guyon. Critical State Soil Mechanics, by A. Schofield and P. Wroth. Proceedings of the Geotechnical Conference Oslo 1967 on Shear Strength Properties	
Oslo 1967 on Shear Strength Properties of Natural Soils and Rocks, by the Norwegian Geotechnical Institute. Klimatech-	107
nik, von H. Loewer	107 108
Neuerschemungen	100
Wettbewerbe	
Primarschulanlage in Effretikon. Quartierschulhaus und Kindergärten «Längi» in Pratteln. Viadukt Bülach-Nord. Sportanlage im Tägerhard, Wettingen	108
Ankündigungen	
Das Werk des Architekten Louis I. Kahn. Allgemeine Gewerbeschule Basel, Vesti- bülausstellung. Conference on the Trans- portation of Solids, Johannesburg 1969. Vortragskalender	108
Bezugspreise	

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz		47.—	
Ausland	26.—	50.—	96.—
Für Mitgl	ieder der P	artnerverbär	de der Ver-
lags-AG,	des Schweiz,	Technische	en Verbandes
sowie für	Studierend	le Höherer	Technischer
	ten ermässig	gte Preiskat	egorien nach
T: C			

#### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12 Postadresse: Postfach, 8021 Zürich Tel. 051 / 23 45 07 - 08, Postcheck 80 - 6110

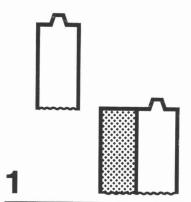
#### Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. (051) 26 97 40, Postcheck 80 - 32735 Filialen in Lausanne und Genf

Druck: Offset + Buchdruck AG

Seiten 93-108

# Für Verkleidung und Isolation jetzt die ideale Kombination!



Weil eine gute Idee selten allein kommt, präsentieren wir Ihnen heute gleich zwei Neuheiten mit bestechenden Eigenschaften und Vorzügen: die Seccopan-Trockenbauplatte und die Seccopor-Isolierplatte. Sie entsprechen einem oft geäusserten Wunsch von Fachleuten, die sich das bestechende Alba-Prinzip auch für andere Zwecke im Innenausbau wünschten.

Die leichte Seccopan-Platte ist das zweckmässige und sehr widerstandsfähige Bauelement für alle Verkleidungen in Industrie-, Geschäftsund Wohnbauten. Als Ummantelung ist sie ein hervorragender Feuerschutz für alle Holzund Eisenkonstruktionen.

Die Seccopor-Platte besitzt dank der Kombi-

nation mit Polystyrol eine vorzügliche thermische Isolierfähigkeit. Sie ist das gegebene Gipselement für innere Verblendungen von Aussenwänden. Die zur Wahl stehenden Stärken erlauben zudem eine individuelle Anpassung an die baulichen Erfordernisse.

Verlangen Sie daher unverbindlich die zusammengefasste Dokumentation, damit Sie morgen schon von den Vorteilen dieser Neuheiten profitieren können. Unser Technischer Dienst erteilt Ihnen bereitwillig weitere Auskünfte.



### Seccopan Seccopor

Trockenbauplatte aus Gips

Isolierplatte (Gips + Polystyrol)



Sollten Sie als Fachmann unseren neuen Katalog noch nicht besitzen, so senden wir Ihnen auf Anforderung gerne ein Exemplar.

GIPS-UNION AG **Postfach** 8021 Zürich

Tel. 051 23 37 60

Sind Sie überzeugt, daß Sie Ihre



Denn seit heute

# neoferma®

Neoferma – das Fugendichtungsprofil aus hochwertigem Neoprene verbilligt die Fugenabdichtung bei Elementbauweise durch eine wesentliche Verkürzung der Montagezeit. Neoferma besitzt einen völlig neu durchdachten Profilquerschnitt, der ihm eine hervorragende Flexibilität und beste Dichtungseigenschaften verleiht, die über den in der Praxis auftretenden Anforderungen liegen. Das größte Problem, absolut dichte Profilkreuzungen auf derselben Ebene, löst Neoferma mit einem Schlag! Und das Erfreulichste: Neoferma ist eine dauerhafte Fugenabdichtung. Interessiert Sie ein solches Produkt? Wir senden Ihnen gerne ausführliche technische Unterlagen! Neoferma - ein Dätwyler-Qualitätsprodukt (Pat. ang.)

Verkauf und Beratung durch: F. KILCHER

**MEYNADIER + CIE AG** 

PROCEQ SA

Bauisolationen AG 4565 Recherswil 065 456 45

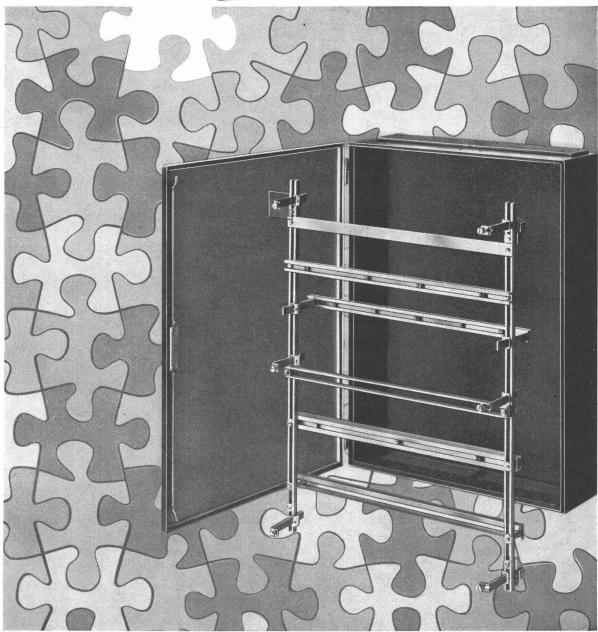
Vulkanstraße 110 8023 Zürich 051 52 22 11

Riesbachstraße 57 8008 Zürich 051 47 78 00





. . lassen sich die Einzelteile unserer Normkasten zusammenfügen.





Hier die wesentlichen Vorteile:

- \* Einfaches Zusammenstellen des Tragrostes
- \* Wenige, aber zweckmässige und rostfreie Einzelteile
- ⋆ Keinerlei Bohrarbeiten, Schraubenzieher genügt
- \* Herausnehmbarer Tragrost
- \* Sinnvoll abgestufte Typenreihe

Machen Sie einen Versuch.

Verlangen Sie unsere Dokumentation oder rufen Sie uns an.

### WEBER AG 6020 EMMENBRÜCKE TEL. 041-5 22 44

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

Service Center in Basel, Lausanne, Luzern, Zürich Büro in Neuenburg



#### Karriere 69

#### Wer mit 20 sät, erntet mit 40!

Welcher Beruf aber, den man heute ergreifen kann, wird in zwanzig Jahren noch genau so attraktiv und zukunftsgerichtet sein wie heute? Der Beruf des Datenverarbeitungsfachmannes!

Die Ausbildung zum EDV-Spezialisten erfolgt jedoch nicht in einer Berufslehre, auch nicht an der Mittelschule. Auf der Grundlage einer soliden Berufsausbildung oder Berufspraxis muss sich dieses Spezialwissen zusätzlich aneignen, wer sich das Tor zu dieser Karriere öffnen will.

Sperry Rand AG UNIVAC, eines der führenden internationalen Unternehmungen der Computerbranche, hält für junge, fähige Leute eine Schulungsmöglichkeit bereit, die erfolgreichen Absolventen echte Berufschancen bietet:

KARRIERE 69: Fünfmonatiger Lehrgang zum Spezialisten für elektronische

Datenverarbeitung.

Lehrplan:

1. Stufe Einführung in die Grundlagen und Vermittlung vertieften Wis-

sens, um selbständig praktische Probleme lösen zu können.

2. Stufe Vereinigung von Wissen und Erfahrung, um als selbständiger

Mitarbeiter eines Arbeitsteams eingesetzt zu werden.

Fünfmonatiger Lehrgang, vom 5. Mai 1969 bis 19. Sept. 1969. 10 Wochen Theorie + 10 Wochen Praxis. Zeitplan:

Fünftagewoche; 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 17.30 Uhr.

Leitung: Schulungsabteilung der Sperry Rand AG UNIVAC, Zürich.

Schulungszentrum der UNIVAC, Zürich. Kommerzielles UNIVAC-Rechenzentrum Ausbildungsort:

UNIVAC-Rechenzentrum Wissenschaft + Technik

Kompensation: Kurs und Lehrmittel sind gratis.

Den Teilnehmern wird ein progressiver Praktikantenlohn aus-

gerichtet.

Aufnahmebedingung: Mittelschul- oder Lehrabschluss erwünscht. Auch Interessenten

mit ausgewiesener Berufspraxis können berücksichtigt werden. (Die Teilnehmerzahl ist beschränkt)

Anmeldung: Schriftliche Anmeldung an:

Sperry Rand AG UNIVAC

Personalstelle 8022 Zürich Bärengasse 29

Anmeldeschluss: 28. Februar 1969

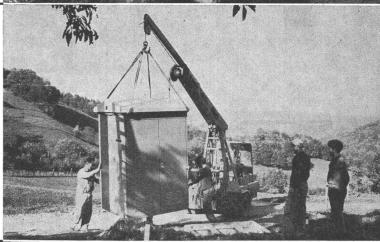
# eins

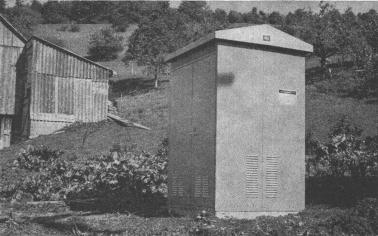
Fertigfundament einsetzen

# zwei

Klein-Transformator-Station aufsetzen und anschliessen







Einschalten



Sprecher & Schuh AG 5001 Aarau Tel. 064 22 33 23

#### Klein-Transformator- und Verteilstationen

(6-24 kV, max. 1000 kVA) für Grossbaustellen oder abgelegene Gebiete bieten folgende Vorteile:

- Rasche Betriebsbereitschaft (auf Wunsch mit Fertigfundament lieferbar)
- Kein Unterhalt dank einwandfreiem Korrosionsschutz
- Grösste Bedienungssicherheit, da vollständig berührungsgeschützt
- Preisgünstig durch weitgehende Normierung
- Kurzfristig lieferbar (evtl. mit Transformator)
- Auch als fahrbare Station (Ein- und Zweiachs-Anhänger oder auf Kufen) lieferbar

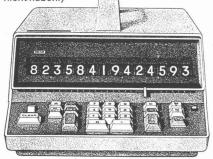
Verlangen Sie unsere Dokumentation und Offerten, auch über grössere Anlagen

N 0501

# Es gibt auch andere elektronische Rechenmaschinen

Research Makes the Difference. Sony.

Sie war die erste ganz Kleine, Schnelle, Stumme. Heute gibt es auch andere. Aber Sony heisst halt nur sie. Und das will etwas heissen. Sie ist aus gutem Hause. Und hat Leute um sich mit viel Phantasie und viel Intelligenz. Leute, die stetsdenken, damit andere mehr Zeit zum Denken haben – und weniger Zeit zum Rechnen brauchen. (Deshalb hat Sony immer noch Eigenschaften, die andere nicht haben.)



Wer sie noch nicht kennt, kann hier einiges über die kleine, schnelle, stumme Sony erfahren. (Und wer keine Zeit hat, könnte trotzdem den Coupon unten rechts ausfüllen.)

#### Auch mit dem ungeübten Rechner versteht sie sich ausgezeichnet.

Man muss nur die Zahlen kennen. Ein 12 jähriger wird also diese Rechnung bestimmt in 30 Sekunden lösen.

$$\left[ \left( \frac{4,235-2,178}{0,6652} \times 7,8523 \right) - 15,025 \right] \times 0,5$$

#### 2,125

Aber sie löst nicht nur Ihre heutigen Probleme im Nu. Sie wird die komplizierteren, die Sie schon morgen haben können, ebenso rasch lösen. Dafür hat sie nämlich zwei Speicherwerke.

#### In der Grösse vergleicht sie sich gerne mit einem Telephonbuch.

Auf Ihrem Pult nimmt die Kleine, Schnelle, Stumme tatsächlich kaum mehr Platz ein.

# <u>wie Sie tippen.</u>

Mit Ihrer jetzigen Maschine bezahlen Sie Ihrem Mitarbeiter doch recht viel Geld für Verschnaufpausen. Jedenfalls etwa 5mal mehr als mit der kleinen, schnellen, stummen Sony. Die zeigt nämlich das Resultat in einem Sekunden-Bruchteil.

#### Sie ist so stumm wie ein Bleistift.

Wenn Sie mit ihr rechnen, würden Sie sich tatsächlich denken hören – wenn es überhaupt etwas zu denken gäbe. Sie spielen auf ihr so leise wie auf einem Klavier ohne Saiten.

# Null bedeutet ihr oft



Auf vielen Maschinen gibt es viele überflüssige Nullen im Resultat. Die erschweren das schnelle Ablesen. Die kleine, schnelle, stumme Sony löscht unnötige Nullen selber aus.



Und auf vielen Rechenmaschinen muss man erraten, wo das Komma hingehört. Bei der Sony können Sie es genau dorthin setzen, wo Sie wollen. Dann erscheint es im Resultat automatisch am richtigen Ort.

# Manchmal verzichtet sie auf Strom.

Weil sie so klein, schnell und stumm ist, nimmt man sie überall gerne mit. Architekten auf den Bauplatz, andere in den Keller zur

## SONY

Inventaraufnahme. Dort rechnet sie genau so schnell und stumm – wenn man sie mit einer aufladbaren Batterie speist.

#### Sie lässt sich gerne an der Hand führen.

Damit Sie die kleine, schnelle, stumme Sony bequem an die Hand nehmen können, ist sie mit einem praktischen Griff versehen. Und sie ist kaum schwerer als ein kleiner Teddybär nach dem Mittagessen: 6 kg.

#### Die Wahl fiel uns leicht.

Wir haben viele elektronische Tischrechner geprüft. Aber es kam nur die Sony in Frage. Denn wir fanden wieder einmal bestätigt, dass ein Produkt von Sony wirklich erst dann auf den Markt kommt, wenn es bis ins letzte Detail durchdacht ist. Und bei Rüegg-Naegeli wollen wir nichts anderes verkaufen.

Sie finden sie bei uns im RN Center und dürfen sie dort auch ruhig ausprobieren. (Im RN Center finden Sie übrigens noch viel Interessantes für Ihr Büro.) Aber wenn Sie lieber wollen, kommt die kleine, schnelle, stumme Sony auch für eine Woche zu Ihnen ins Büro. Füllen Sie einfach diesen Coupon aus, und senden Sie ihn an:

# RN Center

für Büro- und Betriebsorganisation Rüegg-Naegeli+Cie. AG, Beethovenstrasse 49, 8022 Zürich Telephon 051 27 02 50.

Coupon	RNS2d
Ich möchte mich persönlich davon überzeugen, wie klein, schnell und stumm die Sony ist. Darum möchte ich sie – vollkommen unverbindlich – an meinem Arbeitsplatz für	Ich möchte die Kleine, Schnelle, Stumme gern kennenlernen : bitte führen Sie sie mir unverbindlich vor.
einige Tage einsetzen.	SB
Sachbearbeiter	·
Strasse	· .
Postleitzahl und Ort	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Telephon	

# \*\*Holorib®

Es gibt nur ein Verbunddecken-System für den Stahl- und Betonbau.

Dies ist Holorib mit seinen vielen Vorteilen.

Betonbau.

Patent Nr. 416 032



Alle andern Blechprofile sind lediglich Bedachungs- oder Wandverkleidungsbleche. Auch wir führen diese Profile unter der Bezeichnung Holodeck.

# Holodeck

Verlangen Sie die Dokumentation über Holorib und Holodeck. Für technische Beratung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

**1**0

Generalvertretung für Europa:

Holorib SA

2, rue Vallin

1201 Genève

Telefon 022 318160

Ab Frühling 1969 werden Holorib und Holodeck in der Schweiz profiliert

# **Arithma AG**

Konradstrasse 58 / Konradshof Telephon (051) 44 55 60 8005 Zürich

# Elektronisches Rechenzentrum mit eigenem Grosscomputer

Organisation, Programmierung und Durchführung von kommerziellen und technischwissenschaftlichen Problemen

Mehrjährige Erfahrung mit Datenfernübertragung (4 Telephonleitungen, Telex)

Darstellung der Lösungen in Form von Tabellen oder Kurven

# Befestigungselemente für Fassade und Dach



#### **TUFLEX-Plattenanker**

für **unsichtbare Befestigung** von großflächigen Platten, wie Eternit, Pelichrom, etc. Wir helfen Ihnen Befestigungsprobleme zu lösen.

Senden 3	Sie	mir/uns	Ihre	technische	Schrift	"Befestigungselemente	für
Fassade	unc	Dach"					

Adresse:

Tel.:

Sachbearbeiter:

**TUFLEX AG** 

MASCHINEN WERKZEUGE DÜBEL

Flughofstrasse 35, 8152 Glattbrugg/ZH Ø 051/836966



# Heizen und Luiten mit ORION Spitzen-produkten

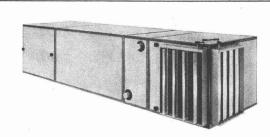
Langjährige Erfahrung bürgt für beste Qualität und günstige Preise. Tausende von ORION-Apparaten bewähren sich seit mehr als 10 Jahren.

# ORION Luftheizapparate



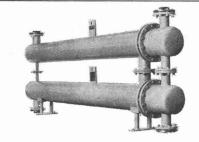
Die idealen Geräte zum Heizen und Lüften von Fabrikations- und Lagerräumen, Garagen, gewerblichen Räumen usw. Zweitourige Ventilatoren, daher zwei Luft- und Wärmeleistungen. Heizmittel: Warmwasser, Heisswasser oder Dampf. Als Spezialausführung auch mit elektrischen Heizelementen lieferbar. Ein breites, standardisiertes Typenprogramm ermöglicht für jeden Anwendungsfall den richtigen, preisgünstigen Apparat.

### ORION Monobloc-Geräte



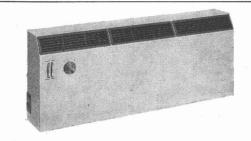
Lüftungsgeräte im Baukastensystem. An den Ventilatorbloc werden je nach Bedarf angebaut: Wärmeaustauscherbloc (mit Lufterhitzer und/oder Luftkühler), Filterbloc mit Mischklappen, Befeuchterbloc. Die Luftverteilung erfolgt durch Ausblasgitter am Gerät oder durch angebaute Kanäle. Der Ventilatorbloc lässt sich auch als Abluftgerät verwenden.

# **ORION**Umformer



Rohrbündel-Wärmeaustauscher werden verwendet zum Erwärmen oder Kühlen von Flüssigkeiten aller Art, als Dampfkondensatoren oder Dampferzeuger, als Heisswasser/Warmwasserumformer usw.
Normalisierte Typen von 0,3 m² bis 120 m² Austauschfläche, daher kurze Lieferfristen und günstige Preise. Spezialausführungen auf Anfrage.

## ORION Klima M674



Vorteilhafte Möglichkeiten der Komfortraumheizung und -Lüftung für Büros, Hotels, Restaurants, Wohnräume usw. bietet der Ventilator-Konvektor ORION-Klima. Mit den geräuscharmen 3stufigen Gebläsen wird die Raumluft umgewälzt, daher rasches Aufheizen und gleichmässige Wärmeverteilung Mit einem Raumthermostat gesteuert, sorgt das Gerät für konstante, angenehme Raumtemperatur. Die eingebauten Mischklappen ermöglichen eine individuelle Regulierung der Frischluftzufuhr.



# Orion Werke AG Zürich

Apparate für Luft-, Wärmeund Kältetechnik Hardturmstrasse 185 Telefon 051/421600 Telex 54889 8005 Zürich Bureaux à Vevey: Téléphone 021/513747 58, Av. Général Guisan

#### Punkte, die zählen-zählen-zählen

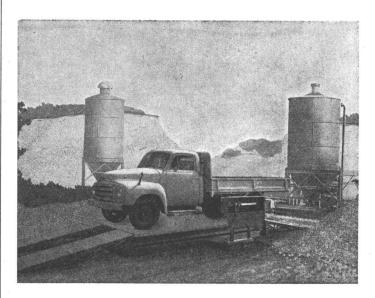




# 1866-1969 über 100 Jahre Ammann-Waagen

Zementwaren AG, Düdingen FR Holz AG Trimmis, Bahnhof Untervaz GR

H. Dietrich, Spiez



Transportable Baustellenwaage

Auto-, Eisenbahn- und Verbundwaagen, Tragkraft 20-200 t

Brücken 7-30 m lang, aus armiertem Beton

Torsionsfreies Hebelwerk mit verstell- und auswechselbaren Schneiden und Pfannen

Gewichtsanzeige mittels Laufgewichtsbalken

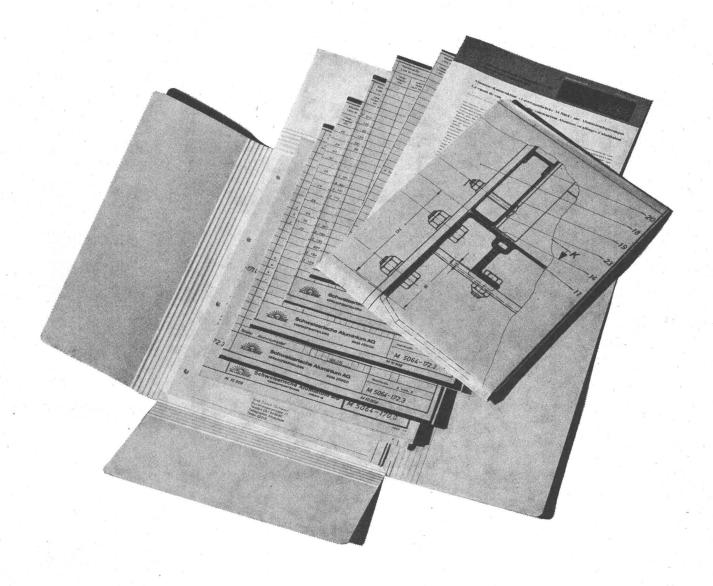
Halbautomatisch mit Messkopf, Genauigkeit 1 kg

Vollautomatisch mit Registrierdruckwerk und Buchungsautomaten oder kombinierte vollautomatische Gewichtsanzeige auf elektrisch funktionierenden Laufgewichtsbalken mit Fernübertragung auf Zeigerskala und mobiles Registrierdruckwerk für Karten- oder Formulardruck

Reparaturen und Modernisierungen

# Ammann & Co. Waagenfabrik, 8272 Ermatingen

Telephon 072 / 6 16 22

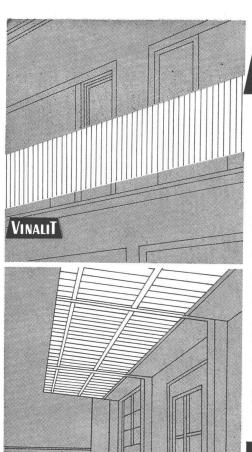


# Sogar die Pläne werden mitgeliefert...

...wenn Sie eine Alusuisse-Konstruktion in Ihr Fabrikationsprogramm aufnehmen. Sie sparen dabei eigene Entwicklungskosten. Laufend kommen neue Aluminium-Anwendungen hinzu, die alle von erfahrenen Fachleuten projektiert und sowohl im Alusuisse-Forschungsinstitut als auch in der Praxis erprobt werden. Arbeiten Sie zu Ihrem Vorteil mit Alusuisse-Material und kostenloser Alusuisse-Beratung.



Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung 8048 Zürich Tel. 051/54 80 80



VinaliT



#### Eigenschaften:

spez. Gewicht 1,4
Wärmeleitzahl 0,13 kcal/mh ° C
flammwidrig
sehr hohe Lichtdurchlässigkeit
gleichmäßig blendfreies Licht
wetterbeständig, chemikalienfest
dauerhaft, schlagfest
hervorragende Isolation
gut verarbeitbar, läßt sich sägen,
schneiden, bohren, nageln, schrauben,
stanzen, hobeln
Trotzdem preisgünstig!

#### Lieferungsart:

Großwellung Kleinwellung Wellblech Großwellung Spundwand Platten, plan EG 177/52 mm EK 73/24 mm WG 100/30 mm SP 70/18 mm P



#### **Kunststoff-Wellplatten SB**

aus PVC, schwer brennbar

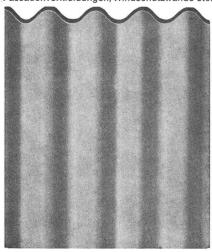
V 224

Schweizer Fabrikat

**Farben:** 5 Farben lichtdurchlässig und 5 Farben deckend nach Farbmuster

#### Anwendungsgebiete:

Vordächer, Rampenüberdachung, Sheddächer, Lichtbänder für Bedachung, Trennwände für Garderobe in Schwimmbädern, für Ausstellungshallen, Balkone, Brüstungen, Fassadenverkleidungen, Windschutzwände etc.



#### Hersteller:

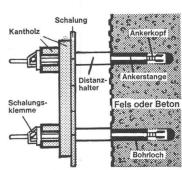
#### Emil Keller, Bischofszell

Platten- und Kunststoffwerk Telefon 071/811691

# Fels- und Schalungsanker

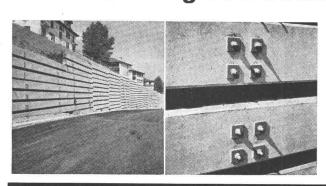
### Schalungsanker für einhäuptige Schalungen

Verankerung von einhäuptigen Schalungen in Beton und Fels mit Schalungsankern AREFIX und Schalungsklemmen ARETOR.





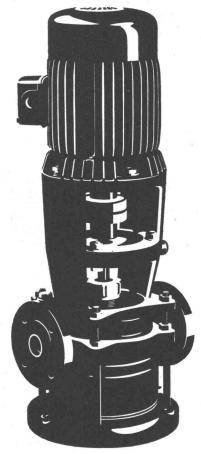
### Verankerung von Beton-Elementen



Verankerung von Beton-Elementen in Bohrpfählen mit Felsanker AREFIX.



R. Rigling & Co., 8050 Zürich-Oerlikon Spezial-Baugeräte Tel. 051 / 46 82 25, Leutschenbachstr. 44



# Auch Ihre Pumpe ist im breiten SIHI-Programm

Zentrifugalpumpen und selbstansaugende Pumpen

für automatische Hauswasseranlagen für Druckerhöhung für Hochhäuser mit nur 1 m² Platzbedarf (ohne Druckkessel) für Heisswasser und Kondensat

Abwasser- und Fäkalienpumpen automatische Fäkalienhebeanlagen

SIHI-Pumpen sind immer richtig. Nicht zuletzt auch wegen unseres Beratungsdienstes und der kurzen Lieferfristen.

#### PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG

8200 Schaffhausen Goldsteinstrasse 2 Telefon 053-43021

83 PS

### ARMAVERIT



### Rohre und Bogen

glasfaserverstärkter Kunststoff

für Kanalisationsleitungen Hangleitungen im Kraftwerkbau Brückenentwässerungen Schlammleitungen Schalungen usw.

korrosionssicher sehr leicht geringe Verlegungskosten absolut dicht Formstücke nach Wunsch

Verlangen Sie Angebote, Muster und Angaben von Referenzen!

Abt. Kunststoff, Badenstrasse 25 Tel. 061 / 33 23 29

Basler Stückfärberei AG, 4000 Basel

# Ausschalbare Kunstharzschalungen

Vermietung von ausschalbaren Kunstharzschalungen für die Konstruktion von Kassettendecken mit gekreuzten Rippen, und von Relief-Verschalungselementen für Granit-Imitation von Betonmauern. Normierte Grössen. Spezialfabrikation auf Bestellung.

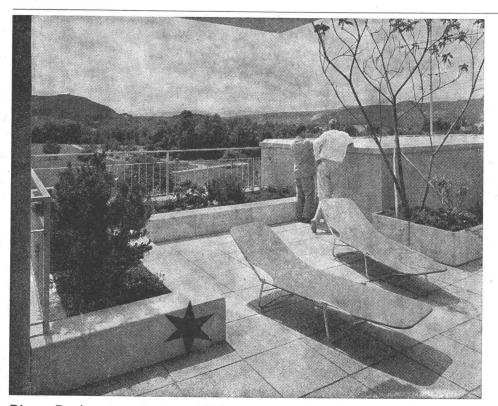


Zahlreiche Ausführungen bereits in der Westschweiz. Neue Decken in Zürich, Brunnen und Thun

# **Plasticoffre**

1099 Ropraz

Tel. 021 / 93 10 05



Dieser Dachgarten wiegt nur 145 kg pro  $\rm m^2$ . Geländer kann nachträglich verlegt werden ohne Spitzarbeit (ohne Verletzung der Dachfläche).

Hans Gilgen, dipl. Gärtnermeister 4102 Binningen Tel. 061 / 54 10 04 Eigener Versuchsgarten

# optima®

#### Universalerde

5 cm ersetzen 20 cm Gartenerde Leicht: 500 kg pro m³

# optima®

Dachgarten-Elemente

35 cm hoch, als solide Umrandung und zugleich als Sitzbank. Leicht: 25—37 kg pro m. Rasch verlegt: Ab Fr. 26.—.

\*

Depositär für Dachgarten-Elemente: Peter Schär, Garten-Center, 4153 Reinach BL, Bruderholzstrasse 7, Tel. 061 / 76 46 00. Bitte Preisliste verlangen.



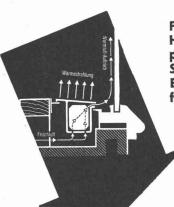
# Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft

erschliesst neue Anwendungsgebiete für den Architekten. Orientieren Sie sich bei uns über die Anwendungsmöglichkeiten für:

> Ein- und Mehrfamilienhäuser Chalets — Kindergärten Hotels — Restaurants Kirchen Büros — Fabrikationsräume Verkaufsläden, Kioske



Für Ein- und Mehrfamilien-Chalets ist Star Unity Elektro-Heizung geradezu prädestiniert, weil individuelle Heizmöglitchkeit und einfachste Heizkostenberechnung. (Jede Wohnung hat eigenen Zähler.)



Für Schaufenster-Heizung ist das patentierte Star Unity-Einbauprofil führend

### STAR UNITY AG ZÜRICH 7/53

Elektro-Heizungen

Fabrik in Au-Zürich

Telefon 051 / 75 04 04



### Automatisierung mit Danfoss Magnetventilen

Danfoss bietet Ihnen ein umfangreiches Programm an Magnetventilen von hoher Qualität.

Viele verschiedene Grössen und Ausführungen für alle üblichen Medien.

Automatisieren Sie mit Danfoss!



Fabrik für Automatische Schalt- und Regelapparate

7082

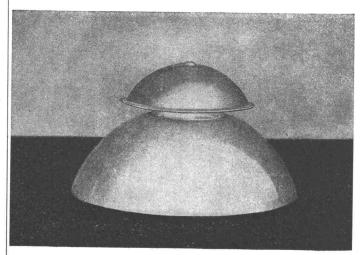
#### Werner Kuster AG

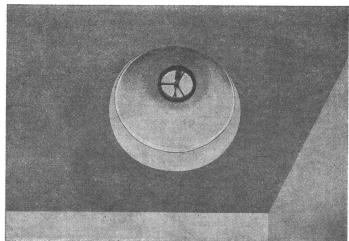
4132 Muttenz 2 / Basel Hofackerstrasse 71 Telefon 061 / 42 12 55 Depot Lausanne Tel. 021 / 25 01 68 Depot Wallisellen Tel. 051 / 93 40 54 Kleinraumlüfter
ATMOS

LYLL

SB

geschütztes Modell





# **LICHTGRÖSSE**

40 cm—60 cm rund und quadratisch komplett isoliert

# **Tecnoplastic, Thun**

Rainweg 18, 3645 Gwatt Tel. 033 / 3 18 69

# **Mipolam**

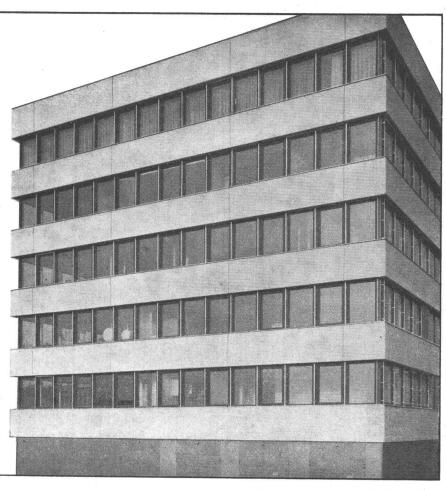
Kunststoff-Fenster Kunststoff-Türen Kunststoff-Fassaden

# **VERWO**

VERWO AG, 8808 Pfäffikon SZ 055 - 5 44 55

#### KISSLING

Hans Kissling AG Bern 3072 Ostermundigen 031-514311





# INDUSTRIE GEWERBE LANDWIRTSCHAFT

# 89. Wiener Internationale Messe

9. - 16. März 1969

Die Baumesse umfasst eine Fläche von 52 000 Quadratmetern.

420 Firmen der Bauwirtschaft und die ihr zugehörigen Sparten Beheizung, Belüftung, Beleuchtung, Bodenbeläge, Transportgeräte sind hier vertreten.

Die Wiener Internationale Messe bietet mit über 2700 Inlandsausstellern ein umfassendes Bild der gesamten österreichischen Warenproduktion. Mehr als 2300 Auslandsfirmen aus über 30 Staaten repräsentieren die Industrieproduktion der Welt.

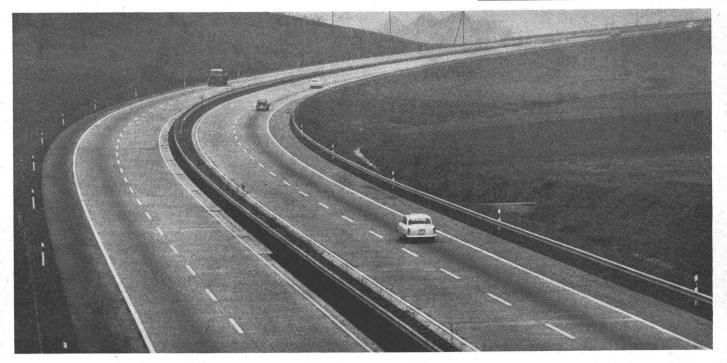
Auskünfte und Messeausweise:

Oesterreichische Handelskammer in der Schweiz, 8008 Zürich, Mühlebachstrasse 28, Ruf 051 / 32 83 13

WALO

Betonbelag N1 Abschnitt Lenzburg AG - Härkingen SO

Walo Bertschinger AG.SA





Jede Treppe wird nach Mass ohne Aufpreis angefertigt

Neben der bewährten Aufzugstreppe

bauen wir den COLUMBUS-Flachdachausstieg

mit Scherentreppe, die ideale Konstruktion für das Flachdach.

Saubere Verarbeitung, prompte Bedienung, grosszügiger Kundendienst sind uns ein besonderes Anliegen.

Scherentreppe schweiz. Pat.



# Gitterplastik – die Plastikfolie mit der enormen Reisskraft NET-O-FOL MONARFOL

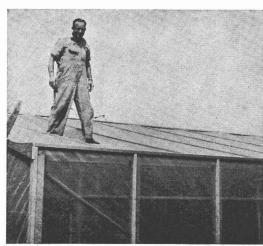


MONARFOL als Dachunterzug

 ${f NET-O-FOL}={f das}$  ideale Abdeckmaterial mit der langen Lebensdauer.

MONARFOL als Dachunterzug

Net-o-Fol, 120 cm breit, 0,10 mm dick Monarfol, 110 cm breit, 0,25 mm dick



dank Gitterarmierung erstaunliche Reisskraft



**HOWAG AG, 5610 Wohlen** Telefon 057 / 6 32 42

### Ausbildungskurse Projektorganisation mit Netzplantechnik im Hoch- und Tiefbau

Auf die Bedürfnisse des Praktikers ausgerichtete, viertägige Kurse (2mal 2 Tage). Vermittlung des Stoffes der Netzplantechnik und der darauf aufbauenden Planungssysteme.

Bern: Kurs Tiefbau:

10./11. und 24./25. Februar 1969

**Basel:** Kurs Tiefbau: 3./4. und 13./14. März 1969

**Basel:** Kurs Hochbau 10./11. und 24./25. März 1969

Bei ungenügenden Teilnehmerzahlen werden die beiden Kurse in Basel zusammengelegt: 10,/11. und 24./25. März 1969.

Entsprechende Kurse sind auch für St. Gallen vorgesehen.

Kosten für vier Kurstage mit Uebungen und umfangreicher Dokumentation: Fr. 360.—.

Prospekte, Auskünfte und Anmeldung:

# Schweizerische Zentralstelle für Baurationalisierung (CRB)

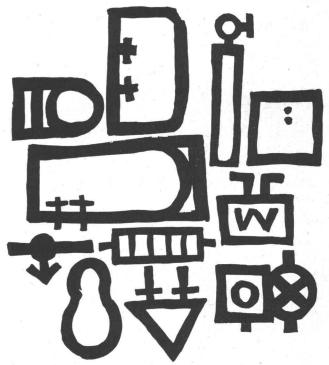
Torgasse 4, 8001 Zürich Tel. 051 / 47 25 65

# 5.ish

900 auf einen Streich! 900 Aussteller aus 15 Ländern präsentieren Ihnen auf der 5.ish das Ergebnis ihrer Entwicklungsarbeit der letzten zwei Jahre, ihre Antwort auf die wachsenden Ansprüche des Konsumenten an Hygiene und Wohnkomfort. Wie weit, wie lange müßten Sie reisen, um einen Bruchteil der Marktübersicht zu erhalten, die Sie in Frankfurt übersichtlich, konzentriert, aktuell an einem Platz gewinnen. Maßgebende Gesprächspartner haben Zeit für Sie. Nutzen Sie den Vorteil der Information »an der Quelle«. Mit den Erfahrungen der ish sind Sie dem Wettbewerb gewachsen.



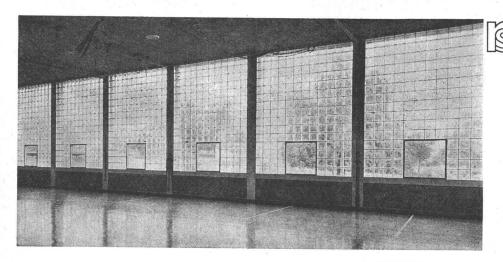
Internationale
Sanitär- und Heizungsausstellung
Frankfurt am Main 26. – 30. März 1969



Auskünfte und Eintrittskarten durch:



Natural AG, Messe-Abteilung, 4002 Basel, Telephon 061 34 70 70, intern 376 Generalvertretung für die Schweiz



# **Glasbeton**

Glasbausteine eignen sich für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Grosse Lichtdurchlässigkeit bei allseitiger Lichtstreuung. Vorzügliche Isolation gegen Schall und extreme Temperaturen. Hygienisch, säurefest und korrosionsbeständig.

Verlangen Sie unsere kostenlose Dokumentation.

Ruppert, Singer+Cie AG Zürich Vulkanstr. 116





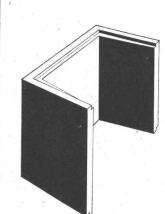
### MOZAIR

Diese Registratur vervollständigt die Arbeitsausstattung technischen Büros

- Rasche und zeitgemässe Registratur
- Pläne sofort greifbar, jedoch vor Licht und Staub geschützt
   Minimaler Platzbedarf bei grossem Registraturvermögen
- Erprobte Dauerhaftigkeit dank sorgfältiger Wahl des verwendeten Materials
- Aeusserst zeitsparend dank Montage auf 4 Rollen
   Abwaschbare Abdeckplatte, als Tischchen verwendbar
- Rohre aus unzerbrechlichem Hart-PVC

2500 Bienne 3

3, chemin du Blé Tél. (032) 488 55



#### Vorfabrizierte Schutzraum-Lichtschächte

genehmigt vom Bundesamt für Zivilschutz

2 Modelle: Für 1 Atü oder 3 Atü Schutzräume Lichtmass: 80x60 cm

Lichtschach für 1 Atü Sch für normaler Wohnungsb	hutzräume 1	Lichtschac für 3 Atü Se für Sammel-Sc	chutzräume
Bauhöhe cm	Gewicht kg	Bauhöhe cm	Gewicht kg
130	507	130	725
50	195	50	275

Verlangen Sie bitte den Spezial-Prospekt oder wenden Sie sich an Ihren Baumaterialien-Lieferanten.



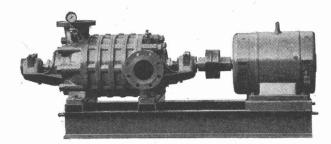
Comolli's Erben AG. 5620 Bremgarten

Telefon 057/71414



Herzogenbuchsee Tel. 063 5 28 42 Falt-, Schiebe-, Klapp-, Hallen-, Boxenund Kipptore Kranklappen, Stapelwände, Antrieb, Steuerungen, Signalanlagen

# Hochdruck-Zentrifugal-Pumpen



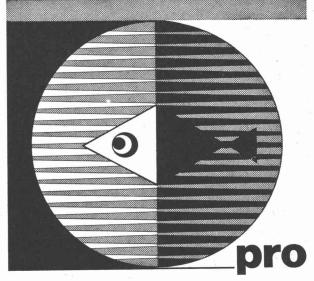
für:

Wasserversorgungen Druckkesselanlagen Industrie, Kesselhäuser Sand- und Kieswerke Bewässerungen Wagenwaschanlagen

Maschinenfabrik d. Sihl G 8023 Zürich 4

Gegründet 1871 Telefon (051) 23 35 14





Internationale Fachmesse
Wasser Luft Müll
29. Mai bis 4. Juni 1969

aqua

Fachtagung Pro Aqua

Wasser und Luft in der Industrie
28. Mai bis 30. Mai 1969

 Kongress der Internationalen Arbeitsgemeinschaft für Müllforschung IAM über Abfallbeseitigung 2. bis 5. Juni 1969

Auskunft: Tel. 061/32 38 50. Telex 62 685 fairs ch Messe-Sekretariat, CH-4000 Basel 21/Schweiz



WALTER J. HELLER AG.

BAUUNTERNEHMUNG

SION BERN ILANZ



Rechenzentrum für elektronische Datenverarbeitung im Ingenieur- und Vermessungswesen, Zürich

Voranzeige: Wir erlauben uns, Sie auf die Durchführung folgender Kurse aufmerksam zu machen. Referenten aus dem Kreise der Bauherren, der Aufsichtsbehörden, der projektierenden Ingenieur- und Vermessungsbüros und der Bauunternehmungen berichten über ihre Erfahrungen bei der Anwendung der elektronischen Datenverarbeitung in den verschiedenen Sachgebieten. Fachleute der Digital AG erläutern die Grundlagen und praktische Anwendung der Programmsysteme.

Bauwesen	Kurs über die elektronische Datenverarbeitung im Bauwesen (Devis, Offert vergleich, Bauabrechnung) Mittwoch, 19. März 1969, ganzer Tag, Kasino Zürichhorn, Zürich
Vermessungswesen	Kurs über die elektronische Datenverarbeitung im Vermessungswesen (Parzellarvermessung, Triangulation, kombinierte Netzausgleichung). Einführung in das neue Programmsystem der Digital AG. Mittwoch, 26. März 1969, ganzer Tag, bis Donnerstag, 27. März 1969, vormittags, Kasino Zürichhorn, Zürich
Güterzusammenlegung	Kurs über die elektronische Datenverarbeitung bei Güterzusammen- legungen Donnerstag, 27. März 1969, nachmittags, Kasino Zürichhorn, Zürich
Strassenprojektierung	Kurs über die elektronische Datenverarbeitung bei Strassenprojektierungen Mittwoch, 16. April 1969, nachmittags, Kasino Zürichhorn, Zürich
Statik	Orientierung über das neue Programmsystem STRIP der Digital AG (ebene und räumliche Stabtragwerke, Flächentragwerke mittels Finite Elements). Mittwoch, 16. April 1969, vormittags, Kasino Zürichhorn, Zürich

Bitte hier abtrennen		
	Talon rücksenden an: Digital A	G, Leonhardshalde 21, 8001 Zürich, Tel. 051 / 47 73 73
Bitte Kurse,	Bauwesen	Name und Adresse
die Sie interessieren,	□ Vermessungswesen	
ankreuzen. Wir senden	☐ Güterzusammenlegung	
Ihnen gerne die ausführlichen Programme	Strassenprojektierung	
	☐ Statik	